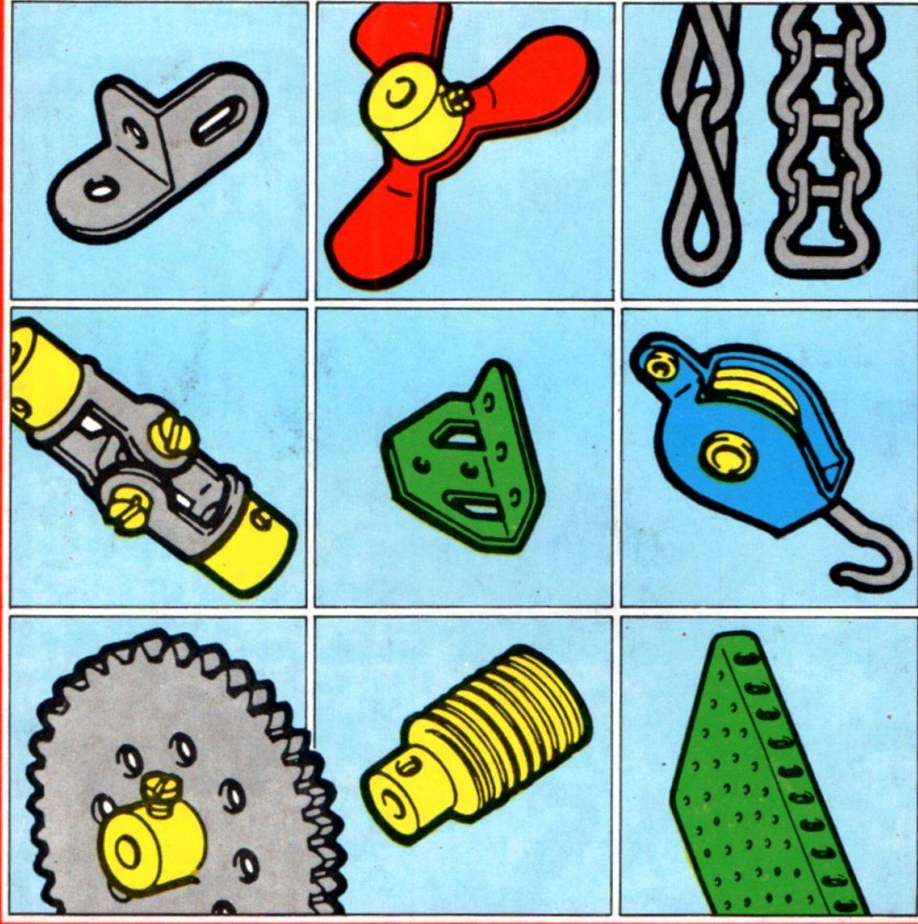


7



BRAL
il costruttore meccanico

«IL COSTRUTTORE BRAL»

La nuova serie de "Il costruttore Bral" è il più interessante sistema di costruzioni oggi esistente, i suoi molteplici e precisi elementi rappresentano vera ingegneria in miniatura. È l'unico gioco che consente di utilizzare e motorizzare i modelli costruiti e con esso si conoscerà il meraviglioso mondo della meccanica.

La serie si compone di scatole dal N. 1 al N. 5 di cassette in legno dal N. 6 al N. 9.

A complemento di questo sistema di costruzioni esiste il gioco "Electro Bral" che con i suoi elementi ne perfeziona ed amplia l'impiego.

«LE CONSTRUCTEUR BRAL»

La nouvelle série du "Constructeur Bral" est le système le plus intéressant existant de nos jours. Ses multiples éléments extrêmement précis représentent une réelle technique en miniature. C'est le seul jeu qui permet d'employer et de motoriser les modèles construits et de connaître le monde merveilleux de la mécanique.

La série est composée de boîtes allant du n. 1 au n. 5 et de cassettes en bois allant du n. 6 au n. 9.

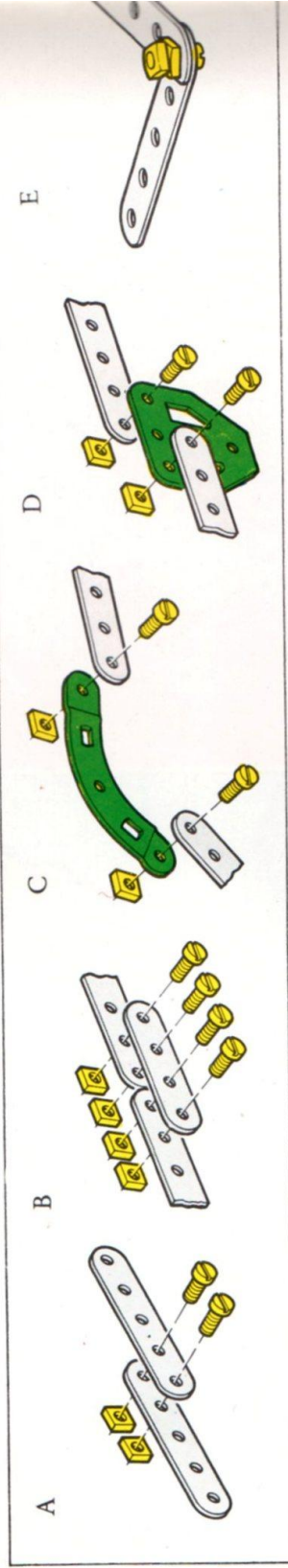
Enajoute à ce système de construction il existe le jeu "Electro Bral" qui, avec ses éléments, en perfectionne et en amplifie les possibilités d'emploi.

«EL CONSTRUC

El nuevo juego del "Constructeur Bral" es el sistema más interesante de construcciones más interesantes que existen hoy. Sus múltiples elementos extremadamente precisos representan una real técnica en miniatura. Es el único sistema que permite utilizar y motorizar los modelos realizados, y con él el niño llegará a conocer el maravilloso mundo de la mecánica.

La serie incluye nueve modelos de cajas, y desde el núm. 6 al 9 en cajas de madera. A este sistema de construcción se le añade el juego "Electro Bral", cuyos elementos perfectos amplían su empleo.

Sistemi base di assemblaggio Systemes basillaires d'assemblage Basic Assemblies

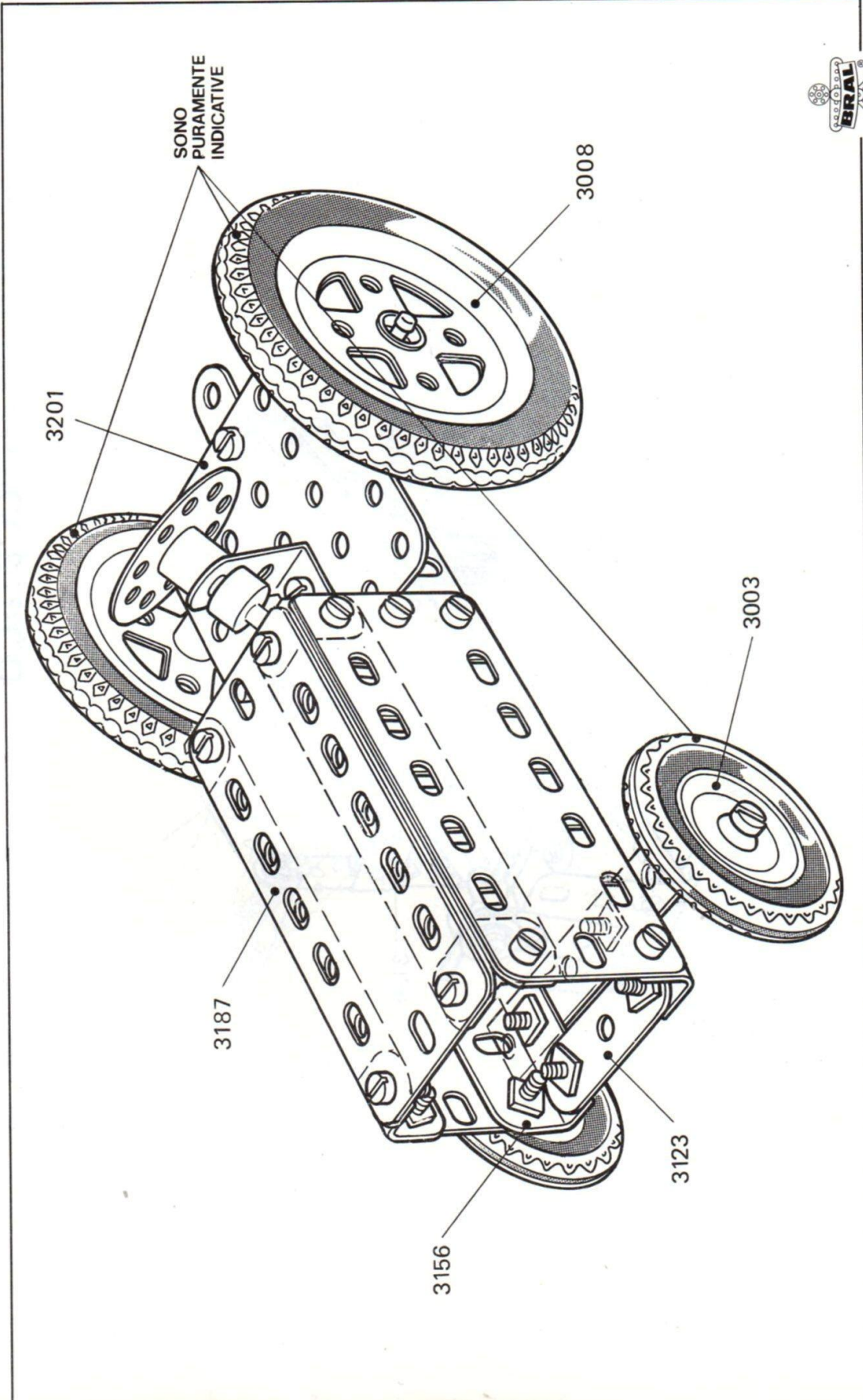


Esempi di giunzione A.B.C.D.E. - Exemples de jonction A.B.C.D.E. - Joints (A.B.C.D.E.) - Verbindungsbeispiele A.B.C.D.E.
Ejemplos de juntas. A.B.C.D.E.

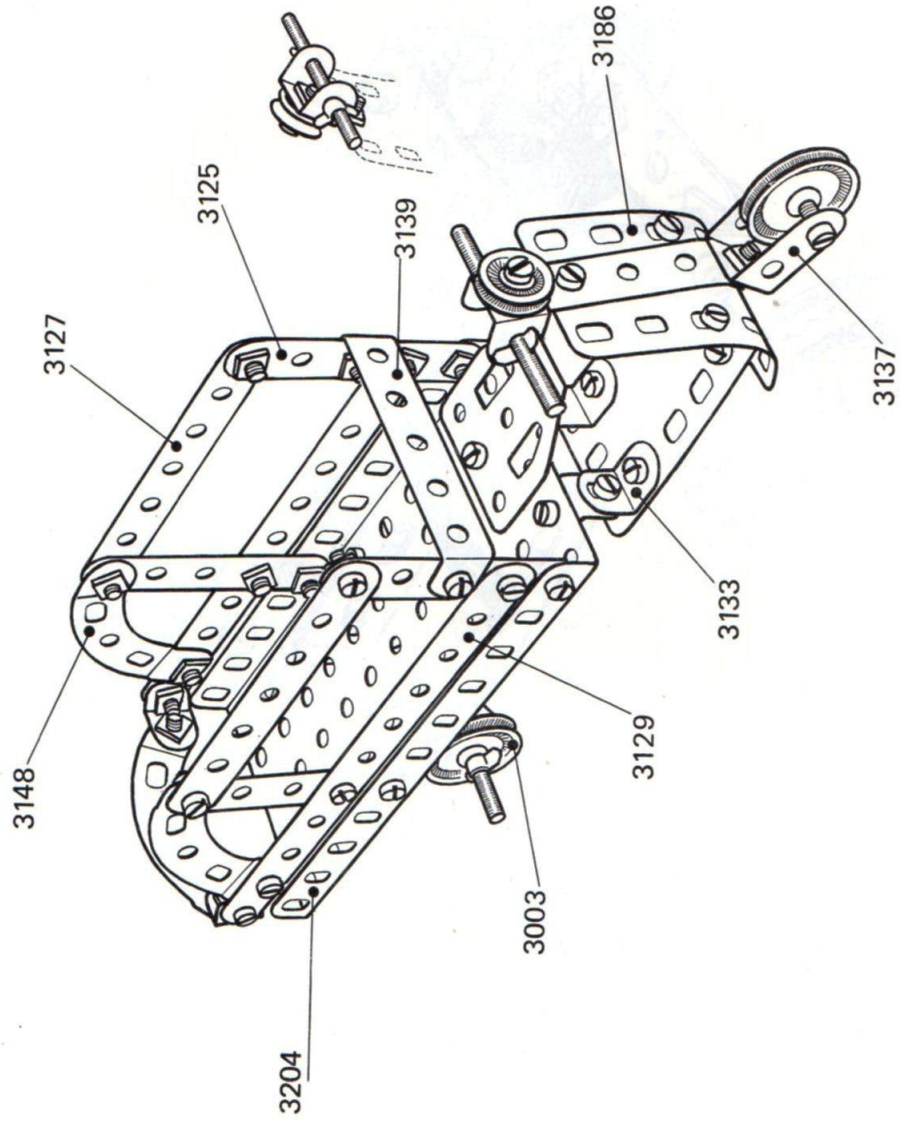


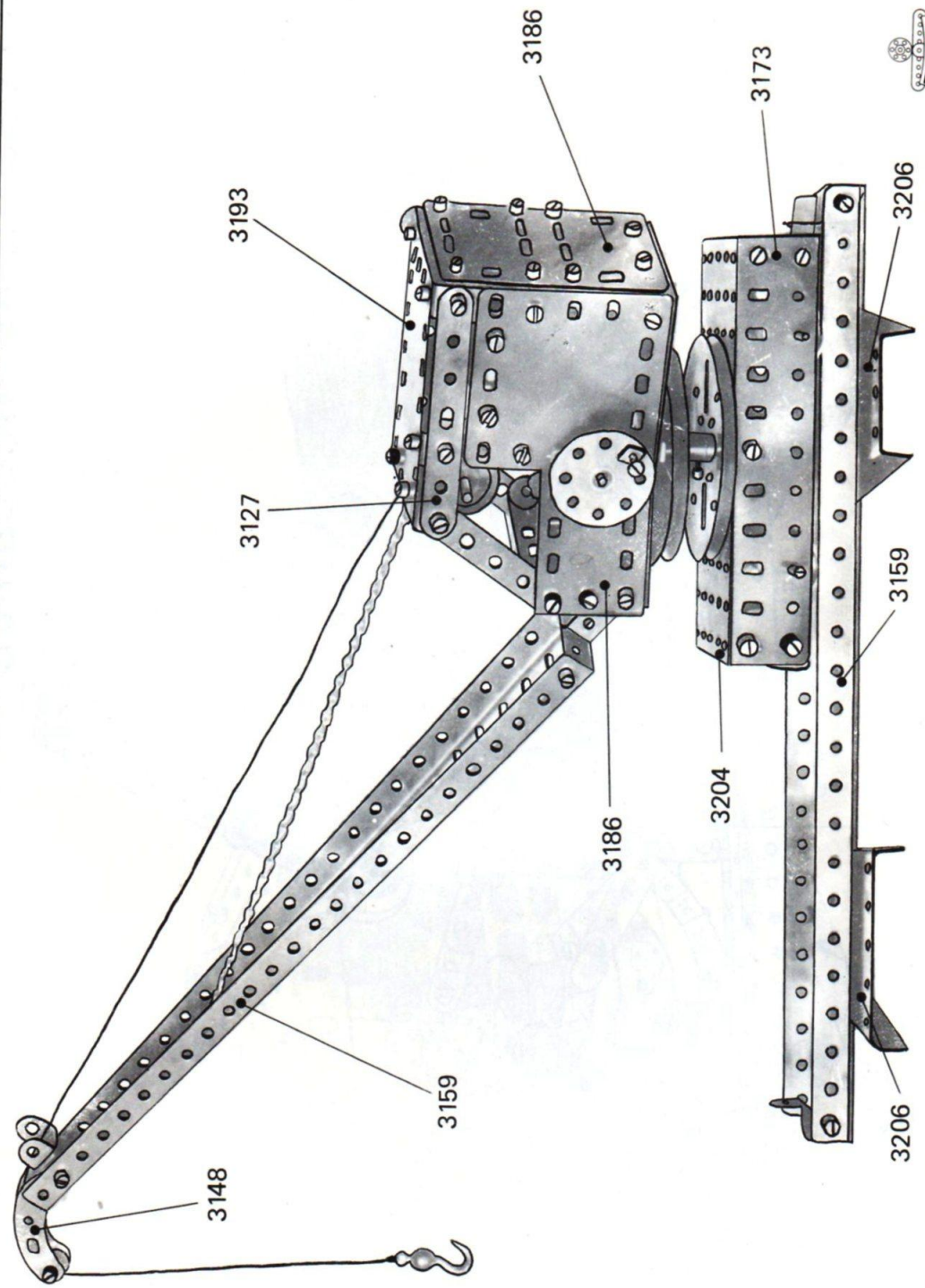
BRAL

il costruttore meccanico

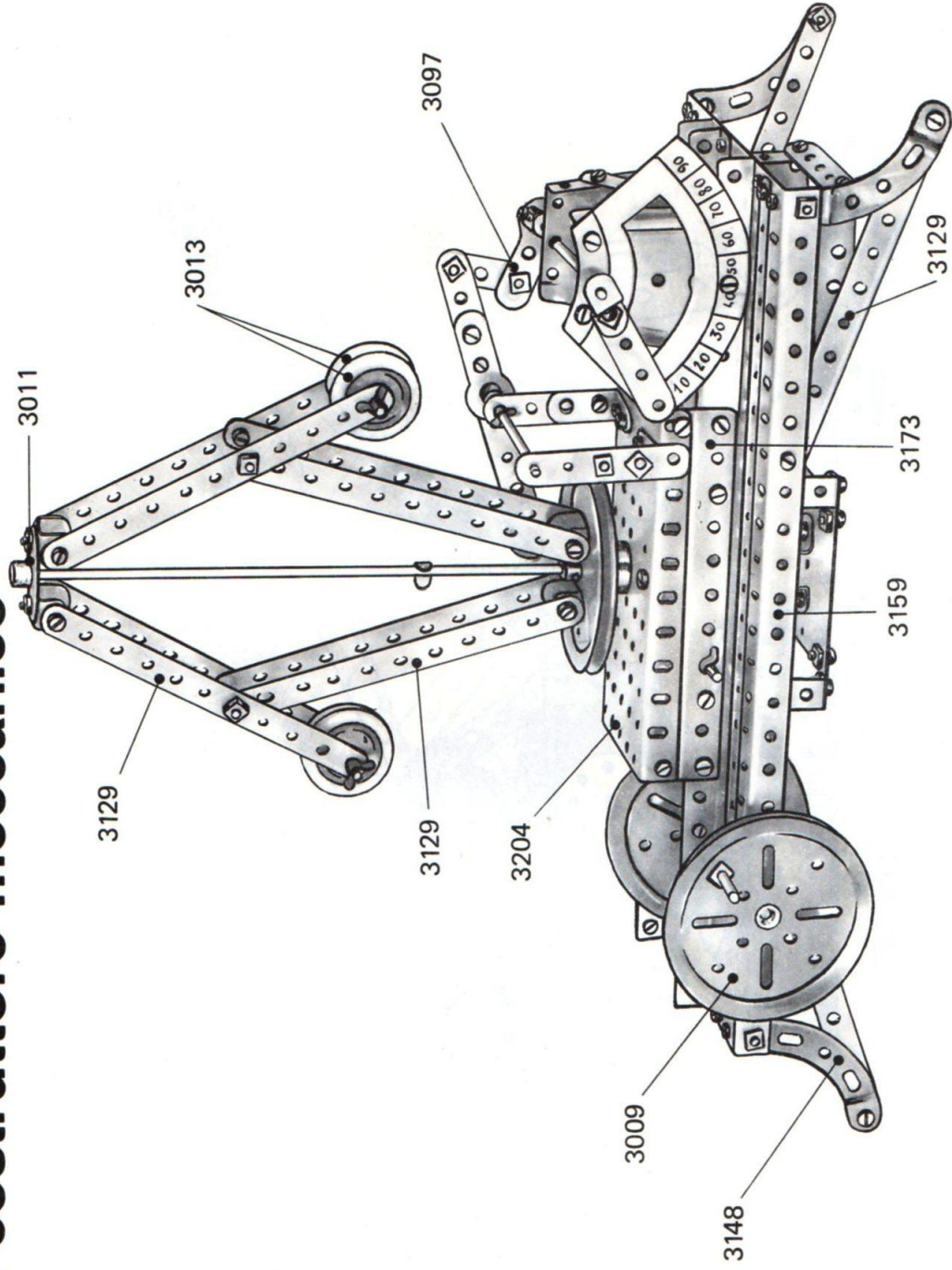


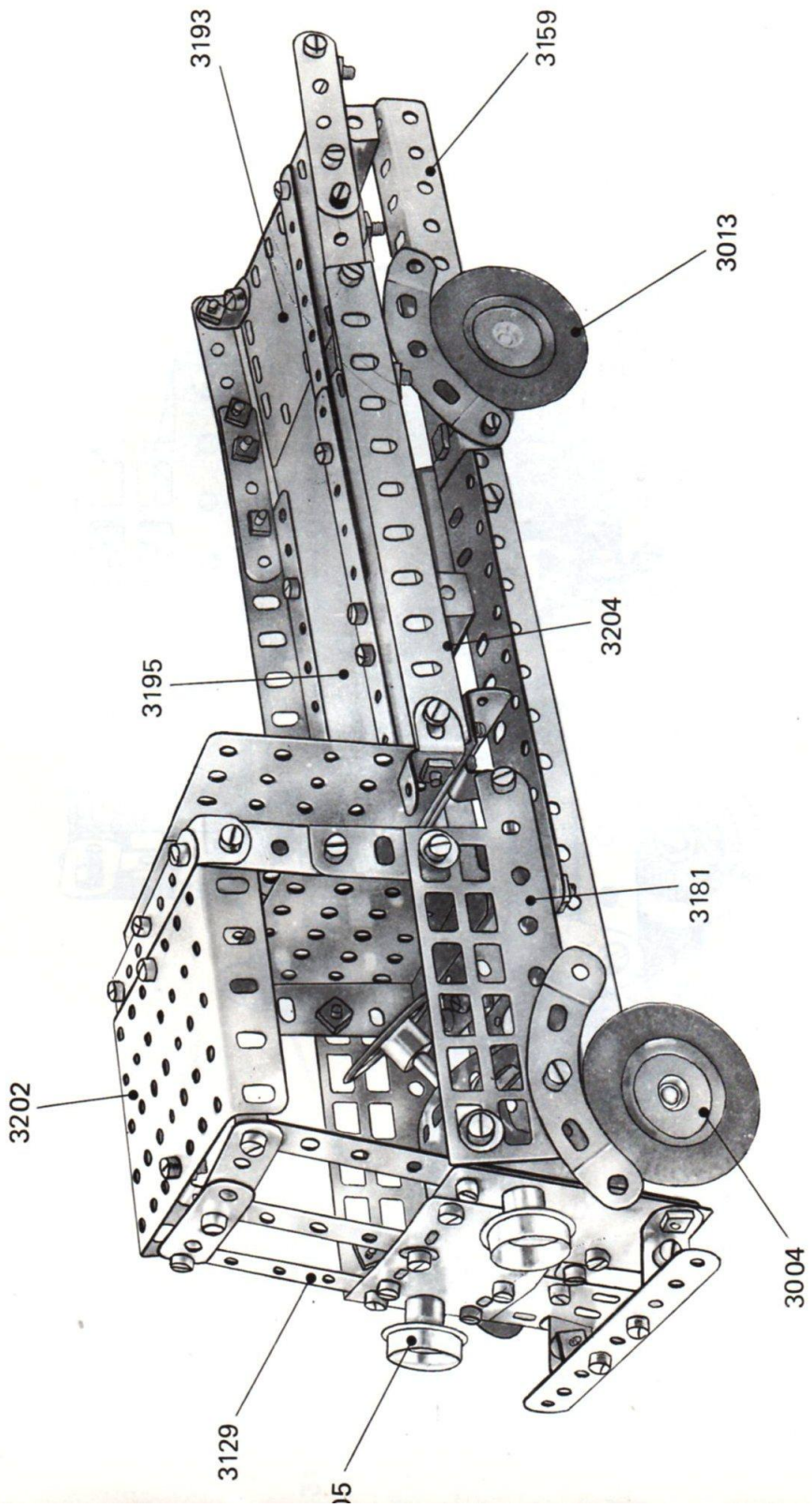
il costruttore meccanico



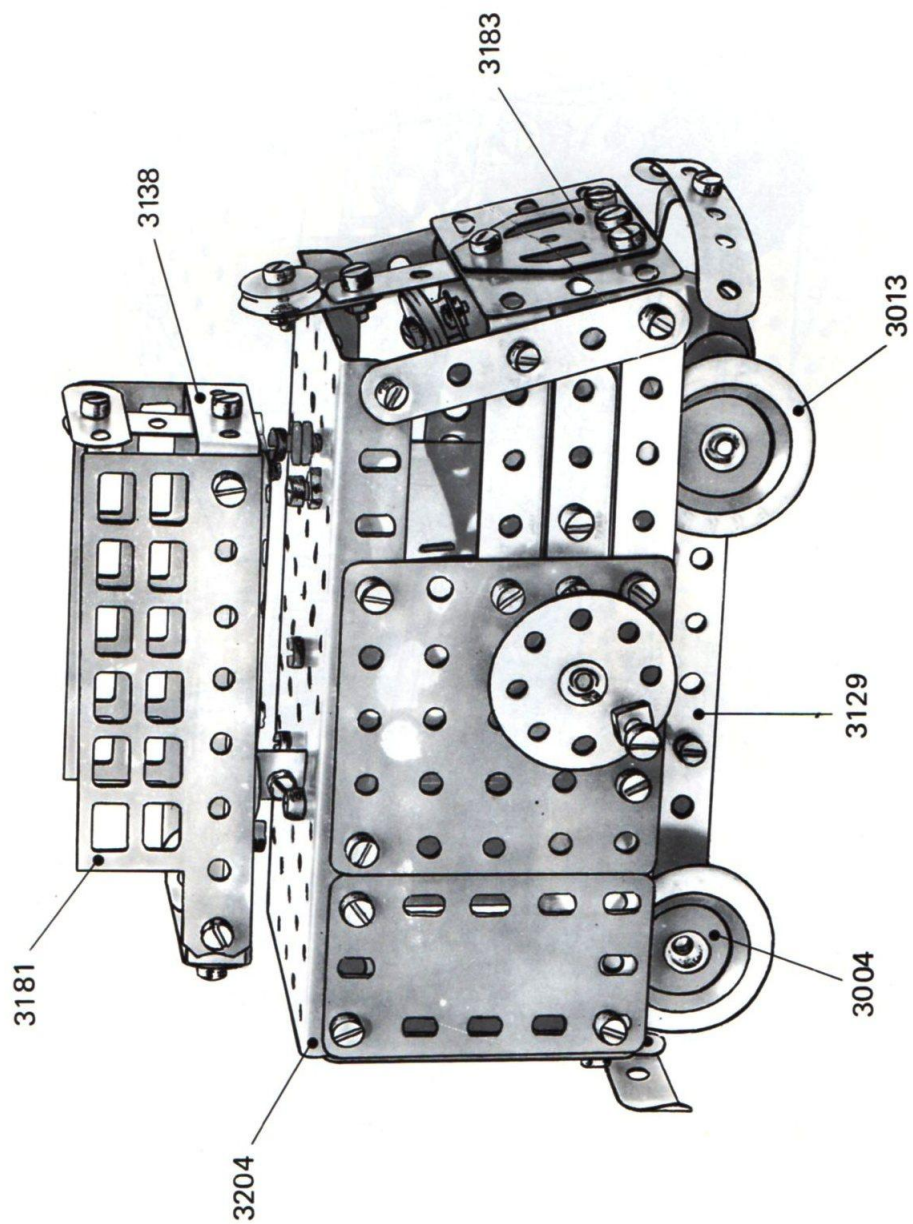


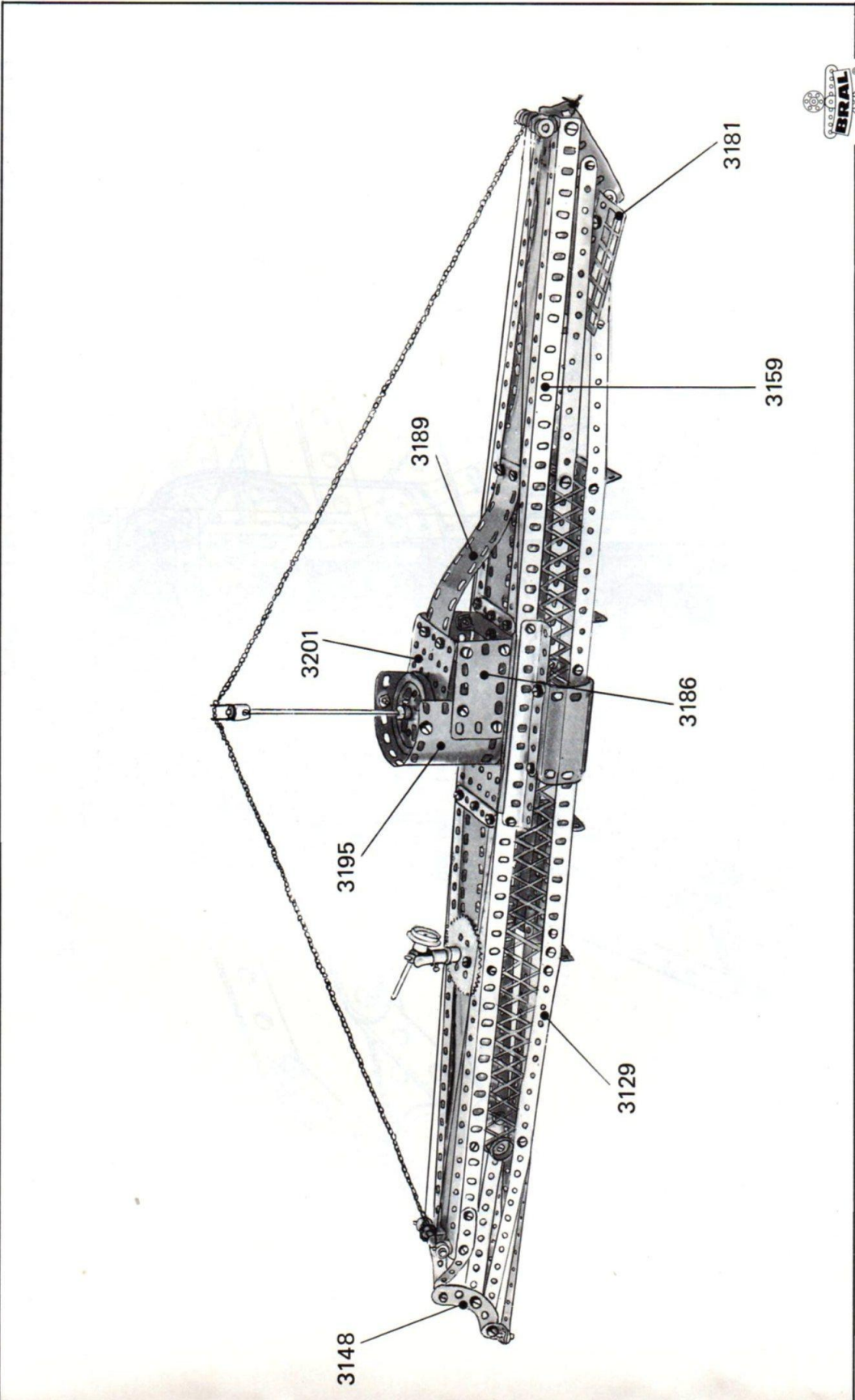
il costruttore meccanico



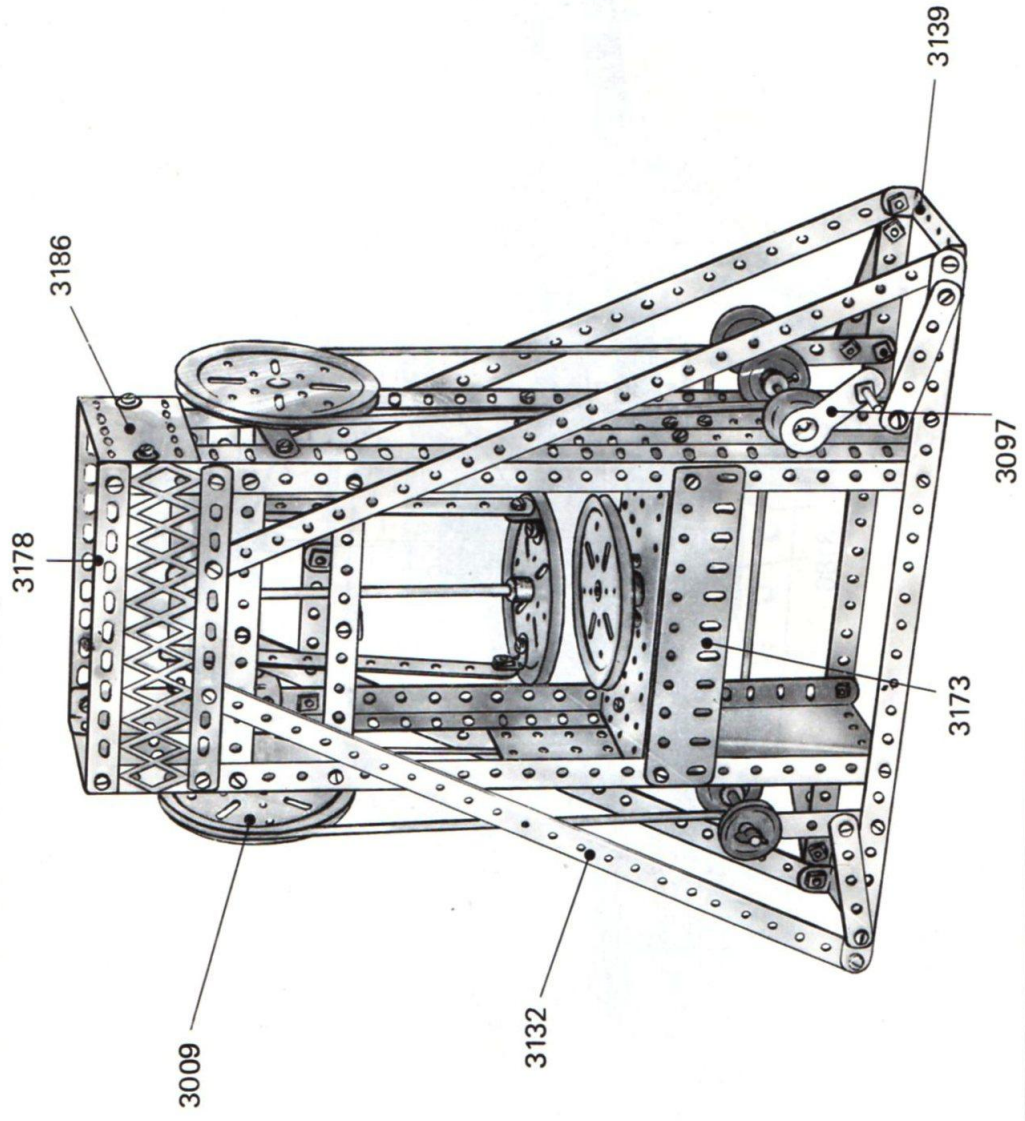


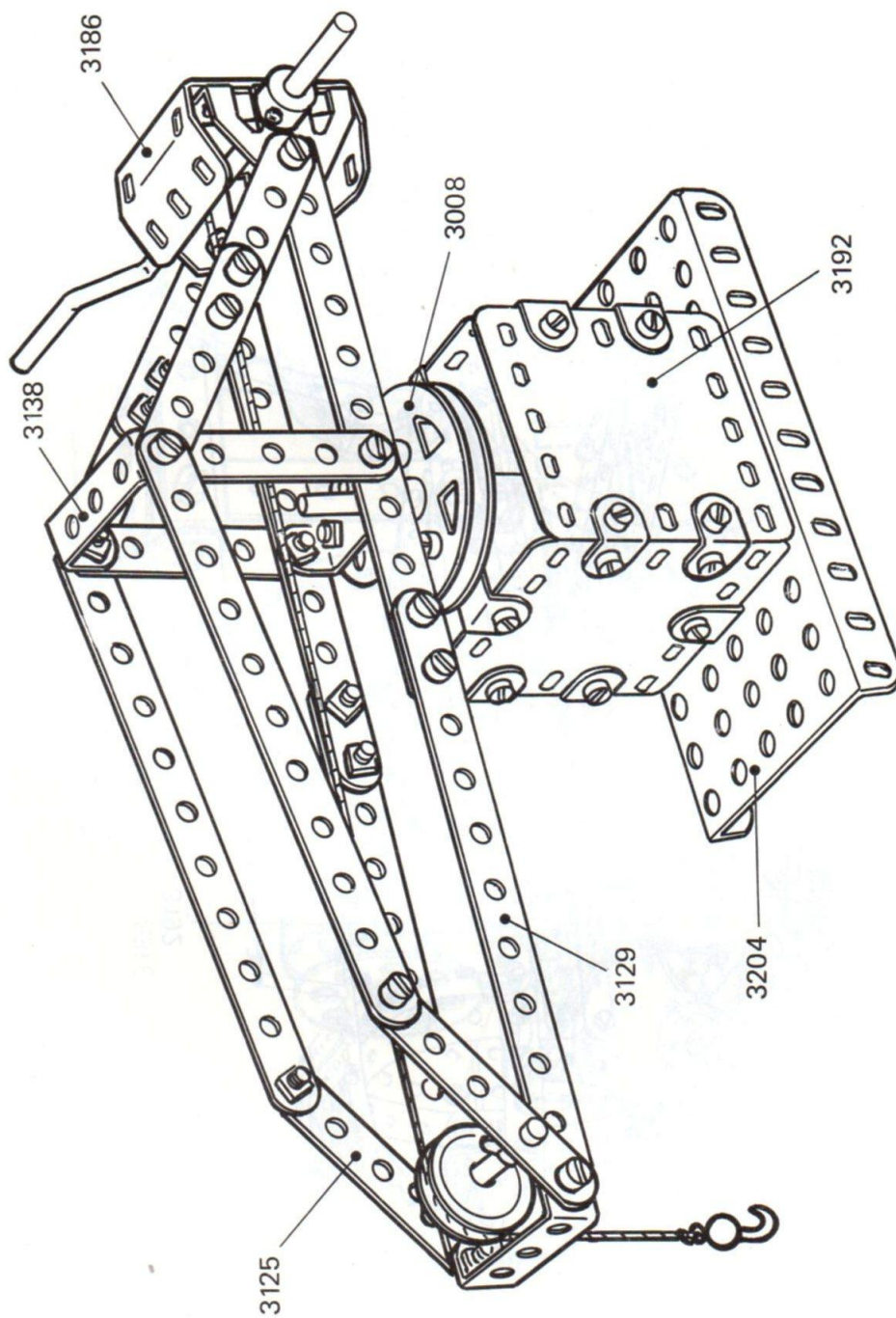
il costruttore meccanico



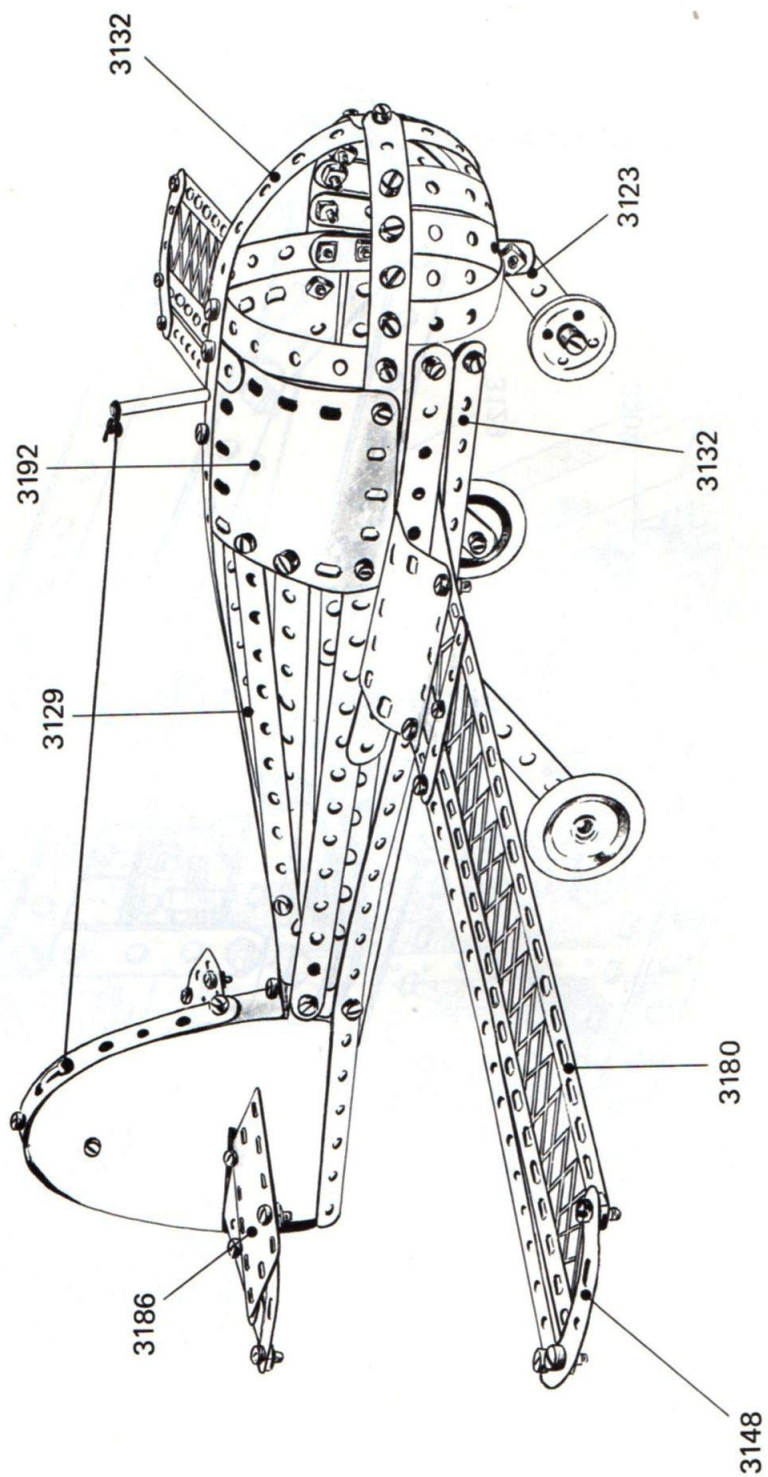


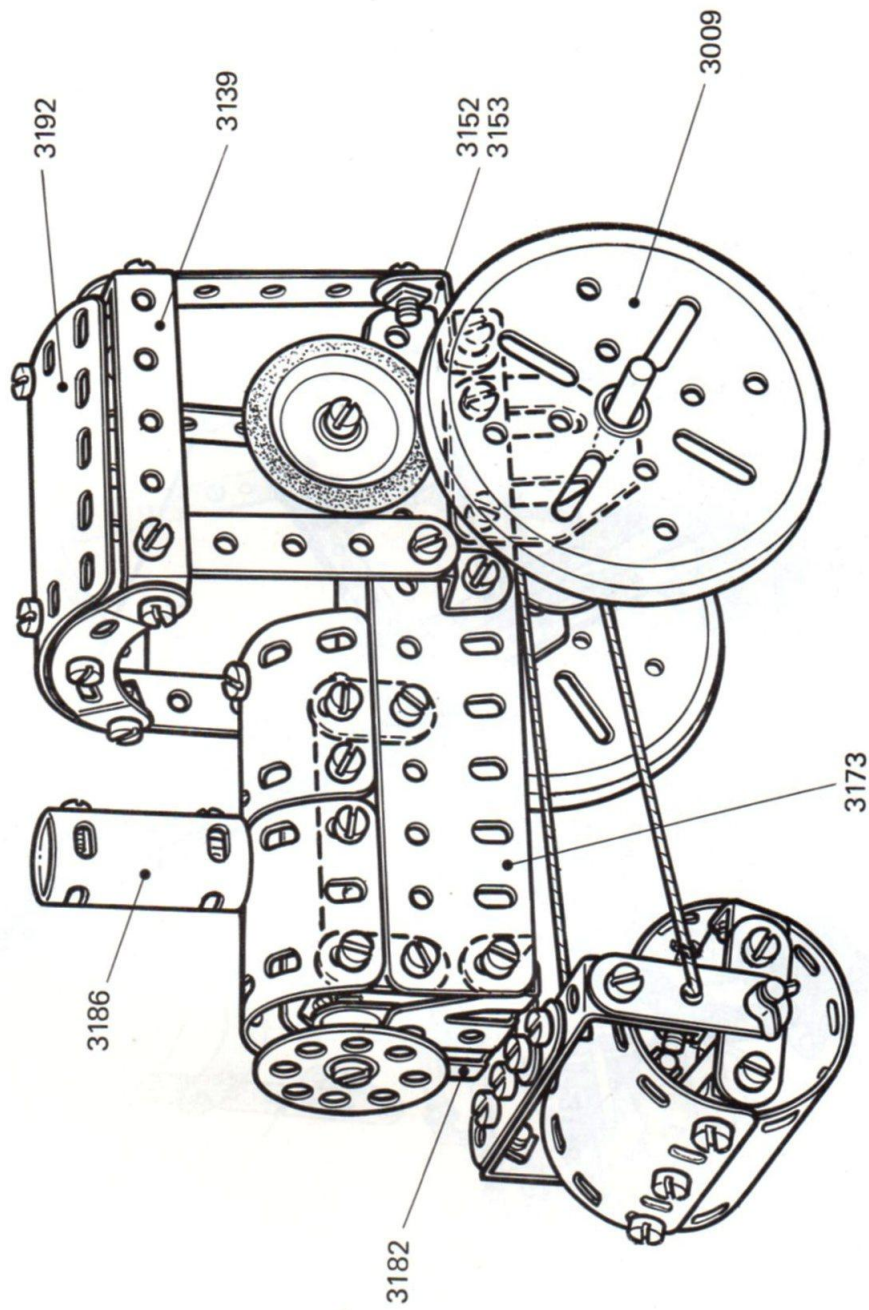
il costruttore meccanico



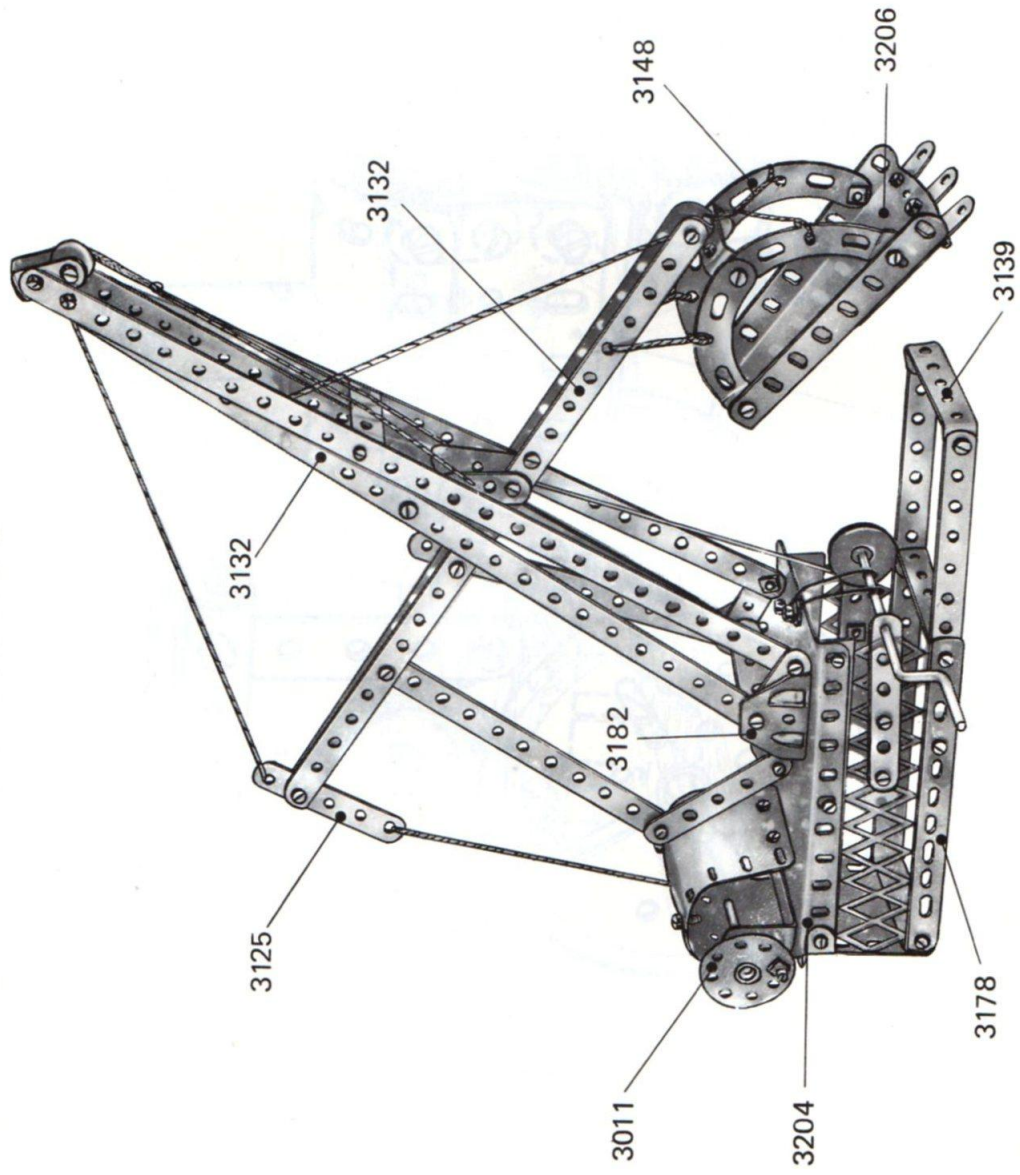


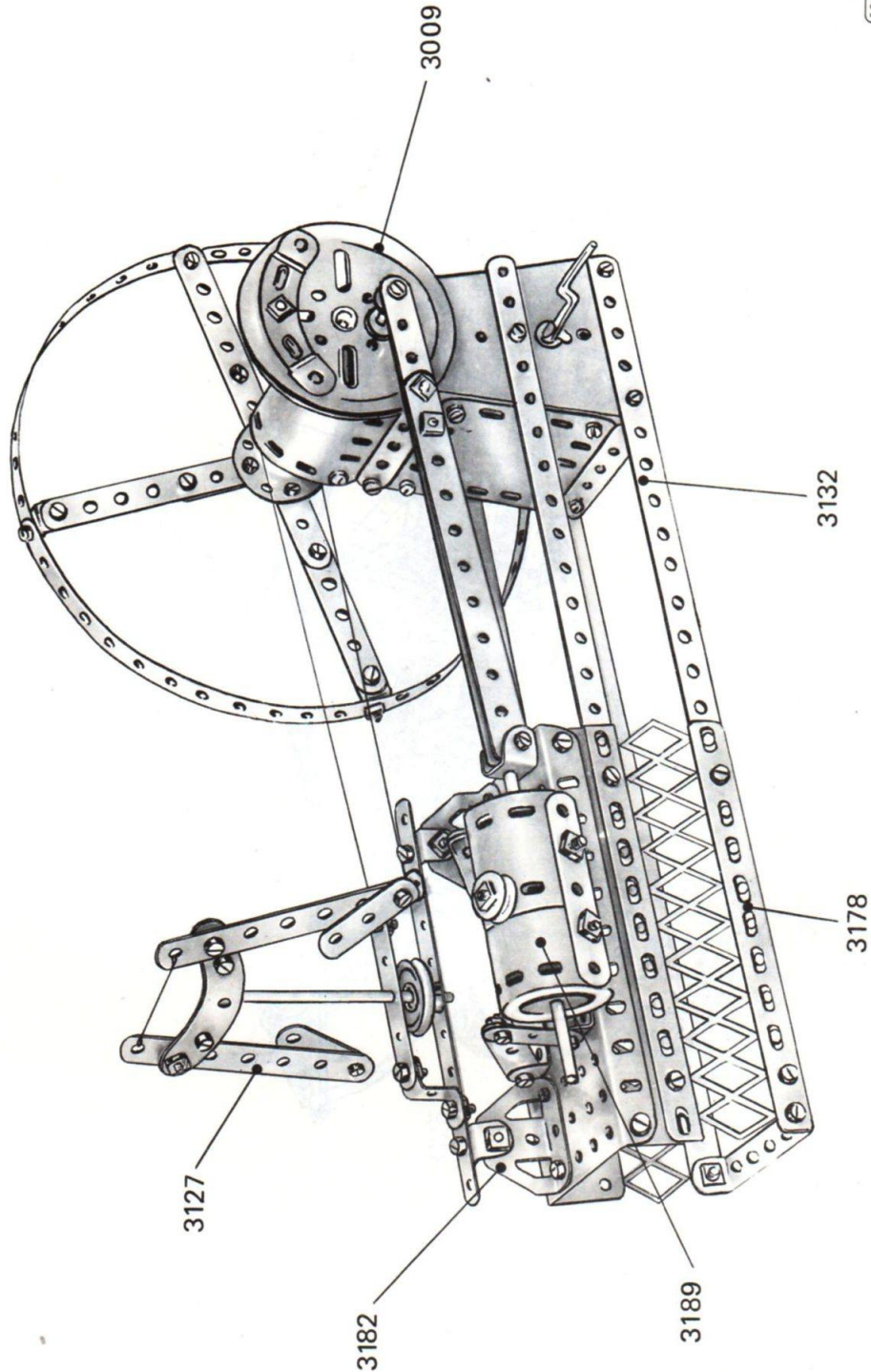
il costruttore meccanico



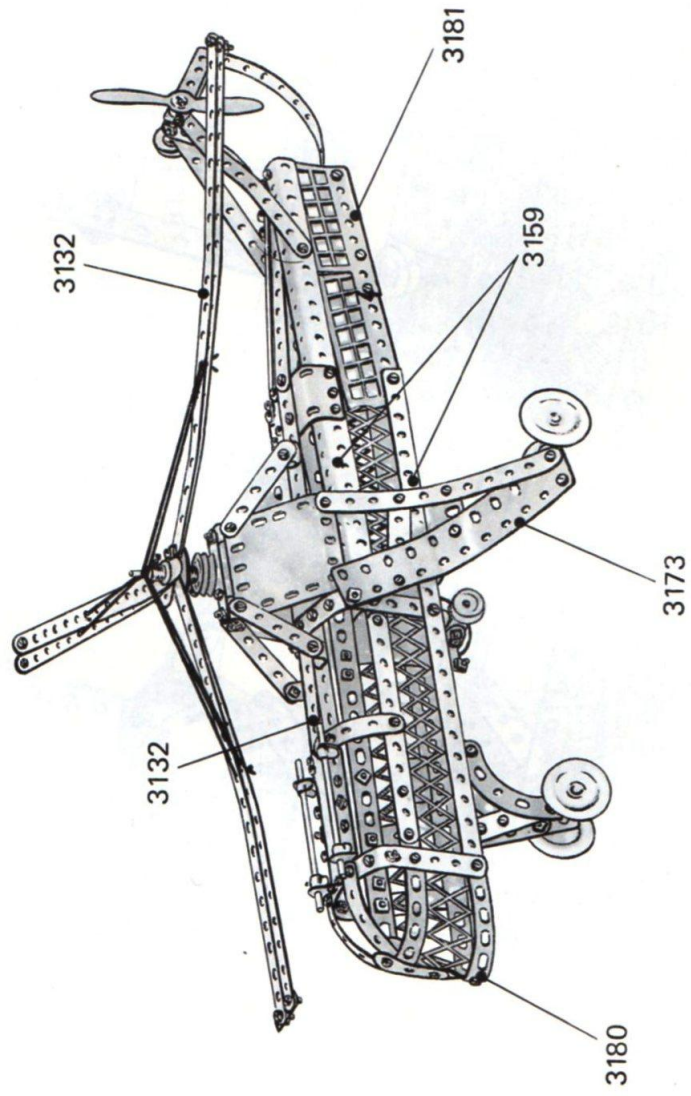


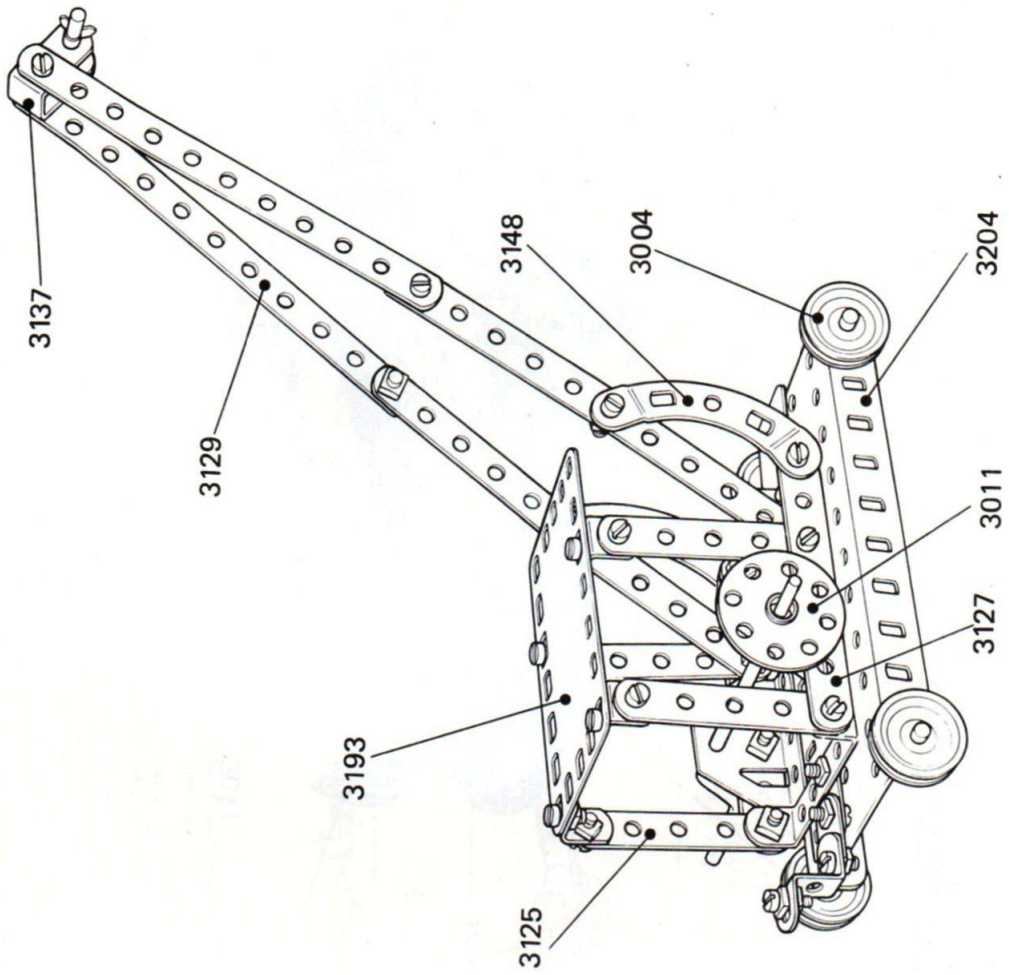
il costruttore meccanico



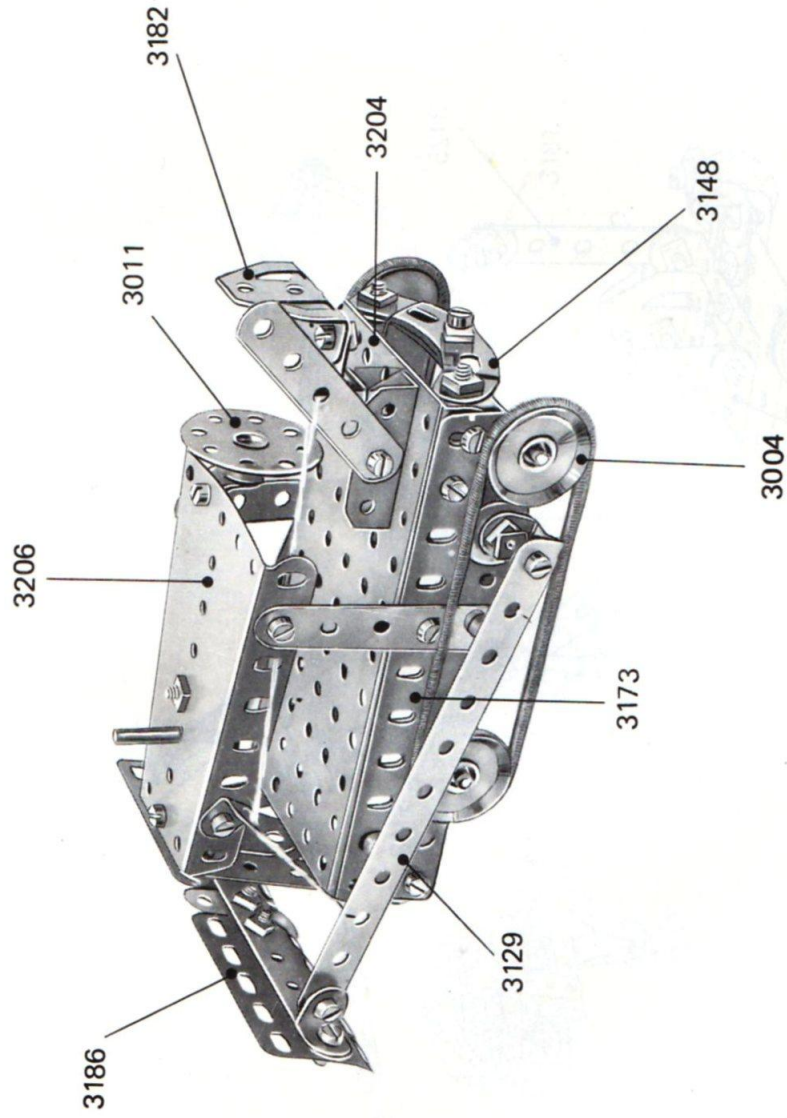


il costruttore meccanico





il costruttore meccanico



I MODELLI PUBBLICATI SUL CATALOGO SONO PURAMENTE INDICATIVI ED ORIENTATIVI, COSÌ PURE L'ELENCO DEI PEZZI CONSIGLIATI. L'ABILITÀ DEL COSTRUTTORE PUÒ VARIARE IL NUMERO DEI PEZZI QUANTO L'USO DEGLI STESSI. LA DITTA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER QUANTO CONCERNE L'EVENTUALE INTERPRETAZIONE DEI MODELLI INDICATIVI.

«TOR BRAL»

«Tor Bral» es el sistema de construcción en existencia. Sus numerosos elementos verdaderamente ingenieros en miniatura utilizan y motorizan a los modelos para dar a conocer al mundo maravillas de ingeniería.

El número 1 al 5 en cajas de cartón de madera.

Existen instrucciones para el juego "Electro Bral" que amplían sus posibilidades.

«BRAL CONSTRUCTION SET»

The new line of Bral Construction Sets is the most interesting construction system now in existence. Its multiple, precision-made components represent genuine miniature engineering. It's the only set that allows the models built to be utilized and motorized, and it will pleasantly and effectively introduce kids to the wonderful world of mechanical engineering.

The line comprises 9 sets - from No. 1 through No. 5 in cardboard boxes and from No. 6 through No. 9 in wooden cases.

To implement this construction system there is the "Electro Bral" set, whose elements complete and amplify its applications.

«BRAL BAUKASTEN»

Die neue Serie des "Bral Baukastens" ist das interessanteste heute verfügbare Bausystem; die vielseitigen, genauen Einzelteile sind wahre Technik in Miniatur. Es ist das einzige Spiel, bei dem die gebauten Modelle auch verwendet und motorisiert werden können; sie vermitteln die ersten Kenntnisse der Wunderwelt der Mechanik.

Nr. 1 bis Nr. 5 der Serie sind in Schachteln erhältlich, Nr. 6 bis Nr. 9 in Holzkästen.

Ergänzt zu diesem Bausystem gibt es das Spiel "Elektro-Bral", das die Verwendung des Baukastens erweitert.

Methods Montage-Grundesysteme Sistemas fundamentales de ensamblaje

F

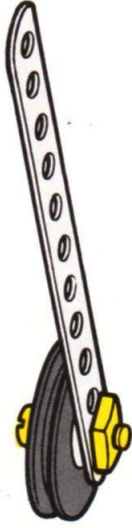


Bloccaggio di sicurezza con dado e controdado. Il secondo dado stretto contro il primo ne impedisce lo svitamento.
Blocage de sécurité par écrou et contre-écrou. Le deuxième écrou vissé au dessus du premier en empêche le desserrage.
Safety Lock using Nut and Locknut. As Locknut is tightened against Nut, it will prevent it from getting loose.

Sicherheitsblockierung mit Mutter und Gegenmutter. Durch Festschrauben der zweiten Mutter gegen die erste wird ein Abscharauben verhindert.

Bloqueo de seguridad por tuerca y contratuercas. Al apretarse la segunda tuerca contra la primera, se le impide de aflojarse.

G



Supporto per puleggia "folle". Bloccare i due dadi contro la striscia piana lasciando libera la puleggia di ruotare.

Palier pour poulie "folle". Serrer les deux écrous contre la plaquette, tout en laissant la poulie libre de tourner.

Lose Pulley Support. Tighten both Nuts against Strip while allowing Pulley to rotate.

Lager für Leerlaufscheibe. Die beiden Muttern gegen Streifen festklemmen; die Scheibe muss sich frei drehen

SopORTE para polea "loca". Apretar a las dos tuercas contra la tira dejando libre la polea de girar.

BRAL

20154 Milano - Italia - Via P. Lomazzo, 34 - Tel. 02-389681/3189262
Telex: 311271 - Attn. Braglia - tlf. 389681